SPECIAL BRANCH REGISTRY. File No. S.O.675

## SUBJECT

Letter in French & Chinese from Ho-Fong-Song re money for repatriation of rebels.

v. also File S.O. 671.

C. I. M.
I. C. 675
No. 675
Date 3/11/16

Shanghai 27 octobre 1916

C 1

à Monsieur le chef de justice

J'ai l'honneur de vous informer, qu'il y a beaucoup de revolutionneurs sous rester chez moi. pour attendre le frais de voyage de retourner a sont prayer. je donné quelque dollars jour jours pour leur manger. Maintenant le gouvernement qu'il me donne deux cents trente mexicain dollars, pour le deux cent revolutionneurs ce que j'ai, t'chaqu' homme qu'il ont recevoir un dollare quelque chose. lesquelle qui sont retourner a sont prayer avec cette un dollare, l'origine est affaire ce monsieur Yu-Soà-Tsin qui s'écrire à monsieur, Chang-Tson-Tsin (ministre des affaire étrangère), et lui qui donner de ordre à chef ministaire à Shanghai monsieur Yang de faire non donner le frais de voyage aux revolutionneurs. Veillez donc non autre revolutionneurs est très malheureux, s'il n'ont pas de manger. Il vont faire de voleurs à votre constitution. comme vous autre anglais est charitable et bien aimable, je vous prie de faire le dimander à monsieur Yu Soà Tsin prier de non renvoyer a mon prayer, je vous remercier votre bonté aux ciel.

Veuillez agréer monsieur mes salutation bien distinguée

Lo-Tong Yang

Je été y voir monsieur ste chef de police français et monsieur Sén-Tong Sang, puis qu'il mes reuse. je vien vous demander encore.

Le Tong Sang

dans tout ca il faut huita milles dollares (8,000 $) pour le frais de voyage. Meme temps je vous pris m'envoy un monsieur pour visité le donner. Ou vous donnen de billet de bateau.

Le Tong Sang